

# MARINA LED AQUARIUMS

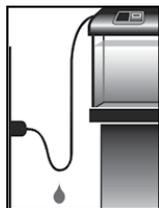


Dear Customer,  
 Congratulations on the purchase of your new Marina LED Aquarium Kit. We are pleased that you have decided to explore the aquatic hobby, and we want your experience to be a positive one. For a complete understanding of the aquarium, please read and follow these instructions for proper installation, maintenance and use. Failure to do so may result in loss of fish and/or damage to the unit.

## SAFETY WARNINGS: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING** – To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following:

- 1. READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS** and all the important notices on the appliance before using. Failure to do so may result in loss of fish life and/or damage to this appliance.
- DANGER** – To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt repairs yourself; return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance.
  - If the appliance shows any sign of abnormal water leakage or if RCD (or GFCI- Ground Fault Current Interrupter) switches off immediately disconnect the power supply cord from the main power supply.
  - Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet. If the appliance or any part of it falls into the water **DO NOT** reach for it. First unplug the unit before retrieving.
  - Do not operate any appliance if it has a damaged cord, transformer or plug. The power cord of this appliance cannot be replaced. If the cord is damaged, the appliance should be destroyed. Never cut the cord.
  - A “drip loop” (see photo) should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium appliance to the socket. The “drip loop” is the part of the cord below the level of the receptacle, or the connector if an extension cord is in use. This prevents water from traveling along the cord and coming into the socket or power supply. If the plug or socket gets wet, **DO NOT** unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance then unplug and examine for the presence of water in the socket.



- 3. WARNING:** This appliance is not intended for use by persons (including children) with significantly impaired physical or mental capabilities, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- To avoid injury, do not contact moving parts or hot parts such as heaters, reflectors, lamp bulbs and the like.
- CAUTION:** Always unplug the appliance from the outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning. Never yank the cord to pull the power supply from the outlet. Grasp the power supply and pull to disconnect. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
- This aquarium is for **INDOOR HOUSEHOLD USE ONLY**, and is for use with freshwater only and not for saltwater use. Do not use this aquarium for any purpose other than its intended use. Do not install or store the aquarium where it will be exposed to weather or temperatures below freezing. The use of attachments not recommended or sold by the aquarium manufacturer may cause an unsafe condition and will invalidate your warranty.
- Make sure the aquarium/appliance is mounted correctly and securely positioned before filling and operating.
- Read and observe all important notices on the aquarium/appliance. If using an aquarium heater, please read and observe all important notices included with the appliance. For aquarium filter, please read and observe all important notices included with the appliance.
- If an extension cord is necessary, a cord with proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled. The connection should be carried out by a qualified electrical installer.
- CAUTION:** Use only the transformer supplied with this unit to power the lighting system.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

For the complete use and understanding of this product it is recommended that this manual is thoroughly read and understood. Failure to do so may result in damage to this product.

This instruction manual is for the following Marina LED Aquarium Kits:  
 Replacement Slim filter cartridges available (sold separately)

	Marina 5G	Marina 10G	Marina 20G
Item #	15251	15256	15266
Aquarium Capacity	5 US Gal. (19 L)	10 US Gal. (38 L)	20 US Gal (75 L)
Aquarium Size	16" L x 8.5" W x 10.5" H (41.2 cm L x 21.5 cm W x 27.7 cm H)	20" L x 10" W x 12.5" H (51.3 cm L x 26 cm W x 32.8 cm H)	24" L x 12.5" W x 16.5" H (61.4 cm L x 32.2 cm W x 41.9 cm H)
Filter*	Slim S10 Power Filter	Slim S15 Power Filter	Slim S20 Power Filter
LED	Integrated into canopy	Integrated into canopy	Integrated into canopy

\* included

Remove all contents from the box. Before you begin, ensure that nothing is missing or damaged. If any part is missing or damaged, do not proceed with the setup and contact the retailer.

## 1 – PREPARING YOUR AQUARIUM

**Leakage test:** Before setting up your tank, fill the aquarium with water and leave it for 48 hours in a bathroom or laundry room in order to check for leakage. Note that the tank should not be placed directly on the tile or concrete floor, the aquarium needs to be first be placed on top of a piece of styrofoam, foam, carpet or similar type of material for this test.

**NEVER USE SOAP OR DETERGENTS** on any component placed in your aquarium.

- Carefully remove all components from the packaging and ensure that nothing is missing or damaged.
- Thoroughly rinse the aquarium using fresh water.
- The location of the aquarium is very important. A fully decorated and filled aquarium will be extremely heavy, and once in position it will be difficult to move. It should be placed on a level, sturdy surface; away from any electrical equipment, direct sunlight, drafts, heat sources or high traffic areas. Do not place the aquarium where water spills will cause damage.
- If the aquarium is placed on a cabinet, ensure the cabinet or stand is sized to that of the aquarium and that it is designed to handle the weight of a completely filled aquarium. Using a cabinet or stand not sized to that of the aquarium, or not designed to support the weight of the aquarium may cause an unsafe condition.
- If the aquarium is placed on a cabinet, it should be placed directly on the cabinet without any additional support or damper in between. NEVER insert lining between the cabinet and the aquarium. Use a level to ensure that the aquarium is perfectly level on the cabinet.

## DECORATING AND ADDING WATER

- Rinse gravel (sold separately) and ornaments (sold separately) to remove any debris before adding to your aquarium.
- Carefully add and distribute gravel in the aquarium avoiding the walls.
- Decorate with plants, rocks and other ornaments (sold separately).
- Fill the aquarium with room temperature water.
- Add correct doses of water conditioner and biological aquarium supplement (included).

## LED STRIP LIGHT

- Connect the power cord of the canopy/LED light module to the transformer, and then plug transformer into the electrical outlet. Make sure to create a “drip loop” for safety.
- The on/off switch for the canopy/LED light module is located on the power cord.

## ADDING THE FILTER

- This aquarium kit includes a clip-on filter; which is to be installed at the rear of the aquarium. Ensure the aquarium is unplugged before installing filter.
- Please read and observe all important notices and follow filter installation instructions included with this appliance. Make sure to create a “drip loop” for safety. Position the filter on the aquarium so that it is lined-up with the cut-out on the rear of the canopy.

## IF ADDING A HEATER

- Ensure the aquarium is unplugged before installing heater.
- Please read and observe all important notices and follow heater installation instructions included with this appliance. Make sure to create a “drip loop” for safety.

## 2 – INTRODUCING FISH

Do not add fish immediately.

- Wait 3-4 days before introducing fish so that the water temperature has a chance to stabilize. Let the pet store personnel guide you in your fish choice.
- Acclimatize fish before introducing them into the aquarium. Simply float the bag containing the fish in the aquarium to regulate water temperature in the bag and reduce the risk of stressing your fish. It is not recommended to pour the water from the bag into your aquarium.
- Once all gravel, décor and inhabitants have been added, top up the aquarium with water leaving at least 2.5 cm (1”) from the top of the tank.

**ATTENTION:** Do not move the aquarium once it is full of water.

**FEEDING YOUR FISH:** Once your fish have been introduced into the tank, avoid feeding them for 24 hours. Thereafter, it is essential that you **DO NOT OVERFEED YOUR FISH**. The standard rule of thumb is to feed them only as much as they can completely consume in two minutes. Once a day.

## 3 – AQUARIUM CARE AND MAINTENANCE

**WARNING:** ALWAYS DISCONNECT APPLIANCES IN THE AQUARIUM FROM THE ELECTRICAL SUPPLY BEFORE PLACING HANDS IN THE WATER, BEFORE PUTTING ON OR TAKING OFF PARTS, AND WHENEVER THE FILTER AND/OR HEATER EQUIPMENT IS BEING INSTALLED, MAINTAINED OR HANDLED.

- DO NOT** place hands, décor or introduce any inhabitants into the aquarium without removing at least 25% of the water volume as the displacement will over flow the aquarium water, and may cause damage to the unit or the support surface.
- DO NOT** use or place anything that has come in contact with soap in the aquarium.
- UNPLUG** power supply prior to cleaning the light or any other portion of the aquarium. Use both hands when manipulating this appliance. Wipe exposed surfaces carefully with a damp cloth to remove any dust or mineral deposits that may collect over time. Make sure all surfaces are dry before re-connecting the canopy/light to the power source.

## REGULAR MAINTENANCE

- On a daily basis, you should remove any visible debris or uneaten food, and ensure that the filter is running smoothly.
- On a weekly basis, remove 10-20% of the water using a gravel cleaner to ensure cleanliness and to reduce build up of unwanted nitrate and waste. Replace with tap water of similar temperature, and treat with the correct doses of water conditioner and biological enhancer supplements. Note: Never change more than 20% of the water at any given time.

## REPLACING FILTER CARTRIDGE

For best results, replace cartridge every two (2) to four (4) weeks.

NOTE: It is important not to change all cartridges at the same time to ensure proper biological filtration (if applicable).

## 1 YEAR LIMITED WARRANTY – AQUARIUM

The Marina LED Aquarium is guaranteed for defects in material or workmanship for a period of one year from the date of purchase. This guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement of the unit only and does not cover consequential loss or damage to animate or inanimate objects. This guarantee is valid provided the aquarium is placed on a surface that is flat and levelled. This guarantee excludes aquarium breakage due to misuse, chips, stress cracks caused by improper support or other breakage. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, improper installation, tampering or abuse of the unit.

## FOR AUTHORIZED GUARANTEE REPAIR SERVICE:

For Authorized Warranty Service please return (well packaged and by registered post) to the address below enclosing dated receipt and reason for return. If you have any queries or comments about the operation of this product, please let us try to help you before you return the product to your retailer. Most queries can be handled promptly with a phone call. When you call (or write), please have all relevant information such as model number, age of product, details of aquarium set-up, as well as the nature of the problem.

**CANADA:** Consumer Repair, Rolf C. Hagen Inc., 20500 Trans Canada Hwy, Baie d'Urfé QC H9X 0A2  
**U.S.A.:** Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., 305 Forbes Blvd, Mansfield, MA. 02048

## CALL US ON OUR TOLL-FREE NUMBER:

**Canada only:** 1-800-554-2436 between 9:00 a.m. and 4:30 p.m. Eastern Standard Time. Ask for Customer Service.  
**U.S. only:** 1-800-724-2436 between 9:00 a.m. and 4:00 p.m. Eastern Standard Time. Ask for Customer Service.

Ver: 17/15-NA

# MARINA<sup>®</sup> AQUARIUM À DEL



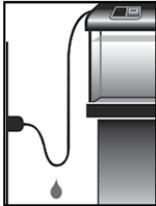
Cher client,

Nous vous remercions d’avoir acheté le nouvel aquarium équipé Marina à DEL. Nous sommes heureux que vous ayez choisi d’adopter le passe-temps qu’est l’aquariophilie, et ferons tout pour que votre expérience avec cet aquarium soit positive. Veuillez lire et suivre les instructions du présent guide, grâce auxquelles vous pourrez installer, utiliser et entretenir l’aquarium de façon adéquate. N’oubliez pas que le non-respect de ces instructions peut entraîner la perte de poissons ou des dommages à l’appareil.

## MESURES DE SÉCURITÉ MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**AVERTISSEMENT** – Pour éviter toute blessure, il faut observer des précautions élémentaires de sécurité, notamment celles qui suivent.

- LIRE ET RESPECTER TOUTES LES MESURES DE SÉCURITÉ** avant usage et tous les avis importants apparaissant sur l’appareil. Manquer à ces précautions peut entraîner la perte de poissons ou des dommages à l’appareil.
- DANGER** – Pour éviter tout risque de choc électrique, une attention spéciale doit être portée puisque de l’eau est utilisée avec l’équipement d’aquarium. Dans chacune des situations suivantes, ne pas essayer de réparer l’appareil soi-même; le retourner plutôt à un service de réparations autorisé ou le jeter.
- Si l’appareil montre un signe de fuite d’eau anormale ou si le dispositif différentiel (ou disjoncteur de fuite de terre) s’éteint immédiatement, le débrancher de l’alimentation principale.
- Examiner attentivement l’appareil après l’installation. Il ne doit pas être branché en présence d’eau sur des pièces ne devant pas être mouillées. Si un appareil ou une de ses pièces tombe dans l’eau, **NE PAS** essayer de l’attraper. Débrancher préalablement l’appareil avant de le récupérer.
- Ne pas faire fonctionner un appareil dont la fiche, le cordon ou le transformateur sont endommagés. Le cordon d’alimentation de cet appareil ne peut pas être remplacé; si le cordon est endommagé, il faut jeter l’appareil. Ne jamais couper le cordon.
- Une « boucle d’égouttement » (voir photo) doit être formée par l’utilisateur pour chaque cordon électrique raccordant un appareil de l’aquarium à la prise de courant. La « **boucle d’égouttement** » est la partie du cordon se trouvant sous la prise de courant ou le raccord, si une rallonge est utilisée. Elle empêche l’eau de glisser le long du cordon et d’entrer en contact avec la prise de courant ou la source d’alimentation. Si la fiche ou la prise de courant sont mouillées, **NE PAS** débrancher l’appareil. Mettre d’abord hors circuit le fusible ou le disjoncteur qui fournit l’électricité à l’appareil et le débrancher ensuite; vérifier également qu’il n’y a pas d’eau dans la prise.



- AVERTISSEMENT** : Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques ou mentales réduites, à moins qu’elles soient placées sous la surveillance d’une personne responsable de leur sécurité ou qu’elles en aient reçu les directives nécessaires à l’utilisation de cet appareil. Toujours surveiller étroitement les enfants afin de s’assurer qu’ils ne s’amusent pas avec cet appareil.
- Pour éviter toute blessure, ne toucher aucune pièce mobile ou chaude comme des chauffe-eau, des réflecteurs, des ampoules, etc.
- ATTENTION** : Toujours débrancher l’appareil quand il n’est pas utilisé, avant d’insérer ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer. Ne jamais tirer sur le cordon d’alimentation pour débrancher l’appareil, mais plutôt prendre la fiche entre les doigts et tirer. L’emploi de fils ou de pièces ni recommandés ni vendus par le fabricant de l’appareil peut être source de situations dangereuses.
- Cet aquarium a été conçu **POUR UN USAGE DOMESTIQUE ET À L’INTÉRIEUR SEULEMENT**, et doit être utilisé avec de l’eau douce et non de l’eau salée. Ne pas employer cet aquarium pour un usage autre que celui prévu. Ne pas installer ni ranger l’aquarium où il sera exposé aux intempéries ou à des températures sous le point de congélation. L’emploi de fils ou de pièces ni recommandés ni vendus par le fabricant de l’aquarium peut être source de situations dangereuses et annulera votre garantie.
- S’assurer que l’aquarium est installé correctement et solidement avant de le remplir et de le faire fonctionner.
- Lire et observer tous les avis importants apparaissant sur l’aquarium. Pour l’utilisation d’un chauffe-eau, lire et observer tous les avis importants qui sont inclus avec celui-ci. Quant au fonctionnement du filtre, lire et observer tous les avis importants qui sont inclus avec celui-ci.
- Si une rallonge électrique est nécessaire, vérifier qu’elle est d’un calibre suffisant. Un cordon électrique de moins d’ampères ou de watts que l’appareil peut surchauffer. Des précautions doivent être prises afin d’éviter qu’on tire sur la rallonge ou qu’on trébuche sur celle-ci. Le raccordement doit être effectué par un électricien qualifié.
- ATTENTION** : Utiliser seulement le transformateur fourni avec cet appareil pour alimenter son système d’éclairage.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Pour comprendre le fonctionnement de cet appareil et bien l’utiliser, il est recommandé de lire le mode d’emploi au complet. Le non-respect de cette directive pourrait entraîner des dommages à l’appareil.

Ce mode d’emploi est utilisé pour les aquariums équipés Marina à DEL suivants : Cartouches de rechange pour filtre Slim vendues séparément.

	Marina 5G	Marina 10G	Marina 20G
Article n°	15251	15256	15266
Contenance de l’aquarium	19 L (5 gal US)	38 L (10 gal US)	75 L (20 gal US)
Dimensions de l’aquarium	L. 41,2 x l. 21,5 xH. 27,7 (16 x 8,5 x 10,5 po)	L. 51,3 x l. 26 x H. 32,8 cm (20 x 10 x 12,5 po )	L. 61,4 x l. 32,2 x H. 41,9 cm (24 x 12,5 x 16,5 po)
Filtre*	Filtre à moteur Slim S10	Filtre à moteur Slim S15	Filtre à moteur Slim S20
Éclairage à DEL	Rampe intégrée au couvercle	Rampe intégrée au couvercle	Rampe intégrée au couvercle

\*inclus

Retirer tout le contenu de la boîte. Avant de commencer, s’assurer que rien ne manque ou n’est endommagé. S’il manque des pièces ou si l’une de celles-ci est endommagée, ne pas procéder à l’installation et prendre contact avec le détaillant d’animalerie.

### 1 – PRÉPARATION DE L’AQUARIUM

Épreuve d’étanchéité : Avant de monter l’aquarium, le remplir d’eau et le laisser dans une salle de bain ou une buanderie pendant 48 heures, afin de vérifier son étanchéité. Il est important de noter que l’aquarium ne doit pas être placé directement sur les carreaux ou le plancher en béton; il doit tout d’abord être déposé sur un morceau de mousse de polystyrène, de mousse, de tapis ou de matériau similaire.

- NE JAMAIS UTILISER DE SAVON NI DE DÉTERGENT** sur les pièces placées à l’intérieur de l’aquarium.
- Retirer soigneusement toutes les pièces de l’emballage et s’assurer que rien ne manque ou n’est endommagé.
- Rincez à fond l’aquarium à l’eau douce.
- L’emplacement choisi pour l’aquarium est très important. Une fois décoré et rempli d’eau, l’aquarium sera extrêmement lourd et il sera alors difficile de le déplacer. Il doit être placé sur une surface solide et de niveau, loin de tout équipement électrique, de la lumière directe du soleil, des courants d’air, des sources de chaleur ou d’une circulation trop dense. Ne pas placer l’aquarium à un endroit où des déversements d’eau pourraient l’endommager.
- Si l’aquarium est déposé sur un meuble ou un support, s’assurer que celui-ci convient aux dimensions de l’aquarium et est conçu pour supporter le poids d’un aquarium complètement rempli. Utiliser un meuble ou un support ne convenant pas aux dimensions de l’aquarium ou n’ayant pas été conçu pour supporter le poids de l’aquarium peut être source de situations dangereuses.
- Si l’aquarium est placé sur un meuble, il doit être placé directement sur le meuble sans ajouter un support ou un amortisseur entre les deux. NE JAMAIS insérer un revêtement entre le meuble et l’aquarium. Utiliser un niveau pour s’assurer que l’aquarium est parfaitement de niveau avec le meuble.

### DÉCORATION ET AJOUT DE L’EAU

- Rincer le gravier (vendu séparément) et les ornements (vendus séparément) pour enlever les débris, avant de les mettre dans l’aquarium.
- Ajouter et répartir soigneusement le gravier dans l’aquarium en évitant les parois.
- Décorer l’aquarium avec des plantes, des pierres et d’autres ornements (vendus séparément).
- Remplir l’aquarium avec de l’eau à la température de la pièce.
- Ajouter les bonnes doses de traitement de l’eau et de supplément biologique (inclus).

### RAMPE D’ÉCLAIRAGE À DEL

- Brancher le cordon d’alimentation du couvercle avec rampe d’éclairage à DEL au transformateur, et ensuite, le transformateur à la prise de courant. S’assurer de faire une « boucle d’égouttement » pour la sécurité.
- L’interrupteur marche-arrêt du couvercle avec rampe d’éclairage à DEL est situé sur le cordon d’alimentation.

#### AJOUT DU FILTRE

- Cet aquarium équipé comprend un filtre clipable qui doit être installé à l’arrière de l’aquarium. S’assurer que l’aquarium est débranché avant d’installer le filtre.
- Prière de lire et d’observer tous les avis importants et de suivre les instructions d’installation comprises avec cet appareil. S’assurer de faire une « boucle d’égouttement » pour la sécurité. Placer le filtre sur l’aquarium de telle sorte qu’il soit aligné sur l’entaille à l’arrière du couvercle avec rampe d’éclairage.

#### AJOUT D’UN CHAUFFE-EAU

- S’assurer que l’aquarium est débranché avant d’installer le chauffe-eau.
- Prière de lire et d’observer tous les avis importants et de suivre les instructions d’installation du chauffe-eau comprises avec cet appareil. S’assurer de faire une « boucle d’égouttement » pour la sécurité.

### 2 – INTRODUCTION DES POISSONS

Ne pas ajouter immédiatement de poissons.

- Attendre trois ou quatre jours avant d’ajouter des poissons afin que la température de l’eau ait le temps de se stabiliser. Laisser le personnel du magasin spécialisé pour animaux de compagnie vous guider quant au choix de poissons.
- Habituer les poissons à l’eau de l’aquarium avant de les y introduire. Laisser tout simplement flotter le sac dans lequel ils sont contenus dans l’aquarium pour régler la température de l’eau du sac, permettant ainsi de réduire le stress causé aux poissons. Il n’est pas recommandé de verser l’eau du sac dans l’aquarium.
- Une fois le gravier, le décor et les organismes aquatiques déposés dans l’aquarium, remplir ce dernier d’eau jusqu’à 2,5 cm (1 po), minimalement, du haut de l’aquarium.

**ATTENTION** : Ne pas déplacer l’aquarium quand il est rempli d’eau.

**NOURRISSAGE DES POISSONS** : Une fois les poissons introduits dans l’aquarium, attendre 24 heures avant de les nourrir. Par la suite, il est essentiel de **NE PAS LES SURALIMENTER**. La règle générale consiste à leur servir seulement ce qu’ils peuvent consommer complètement en deux minutes, et ce, une fois par jour.

#### 3 - ENTRETIEN ET MAINTENANCE DE L’AQUARIUM

**AVERTISSEMENT** : TOUJOURS DÉBRANCHER TOUS LES APPAREILS DANS L’AQUARIUM DE LA SOURCE D’ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE SE METTRE LES MAINS DANS L’EAU, D’INSÉRER OU DE RETIRER DES PIÈCES ET QUAND LE FILTRE OU LE CHAUFFE-EAU SONT INSTALLÉS, ENTRETENUS OU MANIPULÉS.

- NE PAS** se mettre les mains dans un aquarium ni y mettre des ornements ou des organismes aquatiques avant d’avoir enlevé au moins 25 % du volume d’eau, car l’eau, en se déplaçant, déborderait de l’aquarium, ce qui pourrait causer du dommage à l’aquarium ou à son support.
- NE PAS** utiliser d’équipement ni mettre un quelconque objet ayant été en contact avec du savon dans l’aquarium.
- DÉBRANCHER** l’équipement électrique avant de nettoyer le système d’éclairage ou toute autre partie de l’aquarium. Se servir de ses deux mains pour manipuler l’appareil. Essuyer soigneusement les surfaces exposées avec un linge humide pour enlever la poussière ou les dépôts minéraux pouvant s’accumuler avec le temps. Vérifier que toutes les surfaces sont sèches avant de rebrancher le couvercle avec rampe d’éclairage.

#### ENTRETIEN RÉGULIER

- Chaque jour, retirer tout débris ou reste de nourriture visible et s’assurer que le filtre fonctionne bien.
- Chaque semaine, retirer de 10 à 20 % de l’eau à l’aide d’un nettoyeur de gravier afin de garder l’aquarium propre et de réduire l’accumulation de nitrate et de déchets nuisibles. Remplacer avec de l’eau du robinet à une température semblable à celle du bac et traiter avec les bonnes doses de traitement de l’eau et de renforteur biologique. Note : Ne jamais changer plus de 20 % de l’eau à la fois.

#### REMPLACEMENT DES CARTOUCHES FILTRANTES

Pour les meilleurs résultats possible, remplacer les cartouches filtrantes toutes les deux (2 à quatre (4) semaines.

**NOTE** : Il est important de ne pas changer toutes les cartouches en même temps afin d’assurer la filtration biologique appropriée (s’il y a lieu).

#### AQUARIUM - GARANTIE LIMITÉE D’UN (1) AN

L’aquarium équipé Marina à DEL est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période d’un (1) an à partir de la date d’achat. Cette garantie est valide accompagnée d’une preuve d’achat seulement. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement de l’appareil seulement et ne s’applique pas aux pertes ni aux dommages indirects causés aux objets animés ou inanimés. Cette garantie est valide à condition que l’aquarium soit déposé sur une surface plate et de niveau. Cette garantie exclut le bris de l’aquarium à la suite d’un mauvais usage, de fêlures et de fissures de contrainte causées par un support inadéquat ou tout autre bris. Elle est valide seulement dans les conditions normales d’utilisation pour lesquelles l’appareil a été conçu. Elle exclut tout dommage résultant d’un usage inapproprié, d’une mauvaise installation, d’une modification ou d’un usage excessif.

#### POUR LE SERVICE DE RÉPARATIONS AUTORISÉ SOUS GARANTIE

Pour le service de réparations autorisé sous garantie, veuillez retourner l’article (bien emballé et par courrier recommandé) à l’adresse indiquée ci-dessous, accompagné d’un reçu daté et d’une note expliquant la raison du retour. Si vous avez des questions ou des commentaires au sujet du fonctionnement de cet appareil, veuillez nous permettre de vous aider avant de le retourner à votre détaillant. La plupart des problèmes peuvent être résolus rapidement par un appel téléphonique. Lorsque vous nous téléphonez (ou écrivez), s’il vous plaît ayez en main tous les renseignements pertinents tels que le numéro de modèle, l’âge du produit, les détails sur l’aménagement de l’aquarium ainsi que des précisions sur le problème.

**CANADA** : Rolf C. Hagen inc. Service des réparations 20500, aut. Transcanadienne, Baie-D’Urfé (Québec) H9X 0A2

**Canada seulement** : 1 800 554-2436 entre 9 h et 16 h 30 (HNE). Demandez le Service à la clientèle.

Ver: 17/15-NA